



## B1.40 Trajet domicile-travail

- Transport quotidien pour se rendre au travail
- Discuter des politiques de l'entreprise et des alternatives à la voiture
- Discuter de la location de moyens de transport

<b>L'autoroute</b>	<i>(De snelweg)</i>	<b>Réparer la voiture</b>	<i>(De auto repareren)</i>
<b>Le carrefour</b>	<i>(Het kruispunt)</i>	<b>Traverser</b>	<i>(Oversteken)</i>
<b>Le frein</b>	<i>(De rem)</i>	<b>Continuer vers</b>	<i>(Doorgaan naar)</i>
<b>Le passage</b>	<i>(De oversteekplaats)</i>	<b>Il y a des embouteillages</b>	<i>(Er is file)</i>
<b>Le quai</b>	<i>(Het perron)</i>	<b>Les bouchons</b>	<i>(De files)</i>
<b>Le trottoir</b>	<i>(Het trottoir)</i>	<b>Le pendulaire</b>	<i>(De pendelaar)</i>
<b>La roue</b>	<i>(Het wiel)</i>	<b>Le remboursement de frais</b>	<i>(Onkostenvergoeding)</i>
<b>La trottinette</b>	<i>(De step)</i>	<b>La grève</b>	<i>(De staking)</i>
<b>La voiture particulière</b>	<i>(De personenauto)</i>	<b>L'agent de circulation</b>	<i>(De verkeersregelaar)</i>
<b>La voiture hybride</b>	<i>(De hybride auto)</i>	<b>L'essence</b>	<i>(Benzine)</i>
<b>Le covoiturage</b>	<i>(Carpoolen)</i>	<b>Le gazole</b>	<i>(Gazole)</i>
<b>Transporter</b>	<i>(Vervoeren)</i>	<b>Le diesel</b>	<i>(Diesel)</i>

### 1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



Un matin de **grève** peut provoquer de fortes **perturbations** pour les personnes qui habitent loin. Beaucoup partent plus tôt *quand* ils doivent prendre les **transports**, et certains choisissent le télétravail. À Paris, plusieurs lignes de **métro** sont arrêtées, alors les passagers marchent ou prennent un **vélo**. Sur la route, les **bouchons** augmentent, surtout *dès que* l'heure de pointe commence.

*Een ochtend van **staking** kan zware **verstoringen** veroorzaken voor mensen die ver weg wonen. Velen vertrekken eerder wanneer ze het **openbaar vervoer** moeten nemen, en sommigen kiezen voor thuiswerken. In Parijs liggen verschillende **metrolijnen** stil, dus passagiers lopen of nemen een **fiets**. Op de weg nemen de **files** toe, vooral zodra de spits begint.*

1. Pourquoi certains voyageurs se lèvent-ils très tôt le matin?
  - a. Pour faire du sport avant d'aller au bureau
  - b. Pour profiter du week-end prolongé dès le matin
  - c. Pour éviter de télétravailler
  - d. Pour arriver à l'heure au travail malgré les perturbations
2. Quelle est la situation du métro à Paris?
  - a. Le métro est gratuit pendant toute la grève
  - b. Toutes les lignes de métro fonctionnent normalement
  - c. La moitié des lignes de métro ne fonctionnent pas
  - d. Un passager sur deux refuse de monter dans le métro

1-d 2-c



## 2. Grammatica: Les conjonctions de temps ("quand, après que, dès que...")

Tijdsvoegwoorden worden gebruikt om twee gebeurtenissen ten opzichte van elkaar in de tijd te plaatsen.

Conjonction (Voegwoord)	Temps (Tijd)	Exemple (Voorbeeld)
Quand / Lorsque (Wanneer / Als)	Indicatif	Je traverse le carrefour <b>quand</b> les feux sont verts. (Ik steek het kruispunt over wanneer de verkeerslichten groen zijn.)
Au moment où (Op het moment dat)	Indicatif	Je vais partir <b>au moment où</b> le train arrive. (Ik ga vertrekken op het moment dat de trein aankomt.)
Pendant que (Terwijl)	Indicatif	Je conduis <b>pendant que</b> l'agent de circulation dirige le trafic. (Ik rijd terwijl de verkeersagent het verkeer regelt.)
Dès que / Aussitôt que (Zodra / Zodra)	Indicatif	Nous devons partir <b>dès que</b> la grève est terminée. (We moeten vertrekken zodra de staking voorbij is.)
Après que (Nadat)	Indicatif	Il est parti <b>après que</b> tu es arrivé. (Hij is vertrokken nadat jij was aangekomen.)
Avant que (Voordat)	Subjonctif	Ils ont pris le train <b>avant que</b> la grève soit annoncée. (Ze namen de trein voordat de staking werd aangekondigd.)
Jusqu'à ce que (Totdat)	Subjonctif	Je prends le bus <b>jusqu'à ce que</b> je puisse passer mon permis. (Ik neem de bus totdat ik mijn rijbewijs kan halen.)

Wanneer beide werkwoorden hetzelfde onderwerp hebben, gebruiken we **avant de** + de infinitief. Voorbeeld: Vous avez réparé la voiture **avant de** partir.

- Je traverse le carrefour \_\_\_\_\_ les feux sont verts, sinon j'attends sur le trottoir. (Ik steek het kruispunt over wanneer de lichten groen zijn, anders wacht ik op het trottoir.)  
a. quand      b. quand que      c. avant que      d. lorsque les feux soient
- \_\_\_\_\_ je suis dans les bouchons, j'appelle le service RH pour vérifier le remboursement de frais. (Terwijl ik in de file sta, bel ik de HR-afdeling om de vergoeding van kosten te controleren.)  
a. Pendant que      b. Avant que      c. Après que      d. Dès que

1. quand 2. Pendant que

### Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



- (Avant de) Je vérifie mon agenda. Ensuite, j'appelle le client.

\_\_\_\_\_ (Ik controleer mijn agenda voordat ik de klant bel.)

- (Dès que) Le train arrive. Je monte dans le train.

\_\_\_\_\_ (Ik stap in de trein zodra de trein aankomt.)

- (Au moment où) Le responsable ouvre la réunion. Les participants s'installent.

\_\_\_\_\_

*(De deelnemers gaan zitten op het moment dat de verantwoordelijke de vergadering opent.)*

**1.** Je vérifie mon agenda avant d'appeler le client. **2.** Je monte dans le train dès que le train arrive. **3.** Les participants s'installent au moment où le responsable ouvre la réunion.

### **Corrigeer de fout**

1. On prendra le covoiturage avant que la grève est annoncée.

---

We nemen de carpool voordat de staking wordt aangekondigd.

2. Je partirai au bureau après que j'aie fini l'appel.

---

Ik ga naar kantoor nadat ik het gesprek heb beëindigd.

**1.** On prendra le covoiturage avant que la grève soit annoncée. **2.** Je partirai au bureau après que j'ai fini l'appel.

### 3.Oefeningen

#### 1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- a. les bouchons 1. Partager une voiture avec d'autres personnes pour aller au travail.  
b. la grève 2. Quand il y a trop de voitures, la circulation devient très lente.  
c. le covoiturage 3. Les salariés arrêtent le travail jusqu'à ce qu'un accord soit trouvé.

a-2 b-3 c-1



#### 2. Interne nota - woon-werktrajecten en alternatieven (QR: Audio)

**Vul de lege plekken in:** remboursement, hybride, grève, autoroute, embouteillages, quais, covoiturage



Dans le cadre de notre plan mobilité, l'entreprise rappelle que le (1) \_\_\_\_\_ des frais est possible pour les abonnements de transport et, sur justificatif, pour le (2) \_\_\_\_\_. En cas de (3) \_\_\_\_\_, il est recommandé de vérifier l'état des lignes avant de partir et de prévoir une solution de secours, car les (4) \_\_\_\_\_ peuvent être saturés et le retour plus long.

Pour les salariés qui viennent en voiture particulière, les (5) \_\_\_\_\_ sur l' (6) \_\_\_\_\_ et aux carrefours sont fréquents aux heures de pointe. La direction encourage donc les alternatives et propose, pour certains postes, une voiture (7) \_\_\_\_\_ en leasing. Merci d'en parler à votre manager dès que votre organisation change.

*In het kader van ons mobiliteitsplan herinnert het bedrijf eraan dat terugbetaling van de kosten mogelijk is voor vervoersabbonnementen en, op vertoon van een bewijs, voor carpoolen. In geval van staking wordt aangeraden de toestand van de lijnen te controleren voordat u vertrekt en een back-upoplossing te voorzien, omdat de perrons verzadigd kunnen zijn en de terugreis langer.*

*Voor werknemers die met de privéauto komen, zijn files op de snelweg en bij kruispunten frequent tijdens de spitsuren. De directie moedigt daarom alternatieven aan (fiets, step, openbaar vervoer) en biedt voor sommige functies een hybride auto in leasing aan. Bespreek dit alstublieft met uw manager zodra uw organisatie verandert.*

*(1) remboursement, (2) covoiturage, (3) grève, (4) quais, (5) embouteillages, (6) autoroute, (7) hybride*

1. Quelles alternatives envisagez-vous pour vos trajets domicile-travail et quelles raisons vous poussent à les privilégier ?
- 

#### 3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

1. Elle informe son responsable d'un retard possible à cause des embouteillages.
2. L'entreprise ne rembourse pas les frais liés au covoiturage.
3. Elle envisage de prendre une voiture hybride en leasing mais n'a pas encore signé.



1-V-2-X-3-V

#### 4. Kies de juiste oplossing

1. Je prends le métro jusqu'à ce que je \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_ vélo pour aller au bureau. *(Ik neem de metro totdat ik me met de fiets kan verplaatsen om naar kantoor te gaan.)*  
a. me déplaçais      b. me déplaces      c. me déplace  
d. me déplacerai
2. Le service RH propose le covoiturage avant que nous \_\_\_\_\_ en voiture particulière tous les jours. *(De HR-afdeling stelt carpoolen voor voordat wij ons elke dag met een privéauto verplaatsen.)*  
a. nous déplaçons      b. nous déplacerons      c. nous déplacent  
d. nous déplacements
3. Le manager préfère que je \_\_\_\_\_ une voiture hybride quand il y a des embouteillages sur l'autoroute. *(De manager heeft liever dat ik een hybride auto bestuur wanneer er files zijn op de snelweg.)*  
a. conduis      b. conduit      c. conduise      d. conduirai

1. me déplace 2. nous déplacements 3. conduise

#### 5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



##### Trajet domicile-bureau pendant la grève

**Nadia**  
**(collègue):** *Tu as vu, avec la grève, il y a des embouteillages partout ce matin, même sur l'autoroute.*

*(Heb je gezien, door de staking zijn er vanochtend overal files, zelfs op de snelweg.)*

**Mathieu**  
**(collègue):** *Oui, hier j'ai mis une heure pour traverser le grand carrefour et j'ai dû freiner sans arrêt, c'était stressant.*

*(Ja, gisteren deed ik er een uur over om het grote kruispunt over te steken en ik moest voortdurend remmen, dat was stressvol.)*

**Nadia**  
**(collègue):** *On pourrait faire du covoiturage : je prendrai ma voiture hybride, on se retrouve sur le quai de la gare et on continue vers le bureau ensemble.*

*(We zouden kunnen carpoolen: ik neem mijn hybride auto, we spreken af op het perron van het station en we gaan samen verder naar kantoor.)*

**Mathieu**  
**(collègue):** *Ça m'arrange, je suis pendulaire et ma voiture particulière est au garage, ils changent une roue.*

*(Dat komt goed uit, ik ben een pendelaar en mijn privéauto staat in de garage, ze vervangen een wiel.)*

**Nadia**  
**(collègue):** *Parfait. Je note les kilomètres pour le remboursement de frais et on en parle avec les RH, comme d'habitude.*

*(Perfect. Ik noteer de kilometers voor de onkostenvergoeding en we bespreken het met HR, zoals gewoonlijk.)*

1. Pourquoi Mathieu veut-il éviter l'autoroute ce matin ?
-

## 6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)



*Quand il y a des embouteillages, je... / Dès que j'arrive à..., je... / Après que j'ai..., je...*

1. Comment allez-vous habituellement au travail et que faites-vous en cas d'embouteillage ou de grève ?  
\_\_\_\_\_
2. Quelles mesures votre entreprise propose-t-elle pour réduire l'usage de la voiture individuelle (remboursement des frais, covoiturage, véhicules hybrides, etc.) ?  
\_\_\_\_\_

## 7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

Bonjour,

Comme vous l'avez peut-être vu, une **grève** perturbe plusieurs lignes de métro/RER cette semaine. Beaucoup de collègues ont signalé des **bouchons** le matin, et certains arrivent en retard.

Pour les **pendulaires**, l'entreprise peut proposer : **covoiturage** entre collègues, adaptation d'horaires, ou **remboursement de frais** (parking, essence) si vous devez venir en **voiture particulière**.

Pouvez-vous me dire comment vous comptez venir au bureau et si vous avez besoin d'une solution temporaire ?

*Claire Martin*

RH



**Schrijf een passende reactie:** *Dès que je sais comment je fais mon trajet, je vous informe. / Quand il y a des embouteillages, je préfère partir plus tôt. / Pour le remboursement, pouvez-vous préciser les justificatifs nécessaires ?*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Belangrijke werkwoorden

je/j'  
tu  
il/elle/on  
nous  
vous  
ils/elles

### Conduire (rijden)

Subjonctif présent  
conduise  
conduises  
conduise  
conduisions  
conduisiez  
conduisent

### Se déplacer (zich verplaatsen)

Subjonctif présent  
me déplace  
te déplaces  
se déplace  
nous déplaçons  
vous déplacez  
se déplacent